

# Tank fuel

## Технические характеристики

### По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Алматы (7273)495-231	Калининград (4012)72-03-81	Омск (3812)21-46-40	Сыктывкар (8212)25-95-17
Ангарск (3955)60-70-56	Калуга (4842)92-23-67	Орел (4862)44-53-42	Тамбов (4752)50-40-97
Архангельск (8182)63-90-72	Кемерово (3842)65-04-62	Оренбург (3532)37-68-04	Тверь (4822)63-31-35
Астрахань (8512)99-46-04	Киров (8332)68-02-04	Пенза (8412)22-31-16	Тольятти (8482)63-91-07
Барнаул (3852)73-04-60	Коломна (4966)23-41-49	Петрозаводск (8142)55-98-37	Томск (3822)98-41-53
Белгород (4722)40-23-64	Кострома (4942)77-07-48	Псков (8112)59-10-37	Тула (4872)33-79-87
Благовещенск (4162)22-76-07	Краснодар (861)203-40-90	Пермь (342)205-81-47	Тюмень (3452)66-21-18
Брянск (4832)59-03-52	Красноярск (391)204-63-61	Ростов-на-Дону (863)308-18-15	Ульяновск (8422)24-23-59
Владивосток (423)249-28-31	Курск (4712)77-13-04	Рязань (4912)46-61-64	Улан-Удэ (3012)59-97-51
Владикавказ (8672)28-90-48	Курган (3522)50-90-47	Самара (846)206-03-16	Уфа (347)229-48-12
Владимир (4922)49-43-18	Липецк (4742)52-20-81	Саранск (8342)22-96-24	Хабаровск (4212)92-98-04
Волгоград (844)278-03-48	Магнитогорск (3519)55-03-13	Санкт-Петербург (812)309-46-40	Чебоксары (8352)28-53-07
Вологда (8172)26-41-59	Москва (495)268-04-70	Саратов (845)249-38-78	Челябинск (351)202-03-61
Воронеж (473)204-51-73	Мурманск (8152)59-64-93	Севастополь (8692)22-31-93	Череповец (8202)49-02-64
Екатеринбург (343)384-55-89	Набережные Челны (8552)20-53-41	Симферополь (3652)67-13-56	Чита (3022)38-34-83
Иваново (4932)77-34-06	Нижний Новгород (831)429-08-12	Смоленск (4812)29-41-54	Якутск (4112)23-90-97
Ижевск (3412)26-03-58	Новокузнецк (3843)20-46-81	Сочи (862)225-72-31	Ярославль (4852)69-52-93
Иркутск (395)279-98-46	Ноябрьск (3496)41-32-12	Ставрополь (8652)20-65-13	
Казань (843)206-01-48	Новосибирск (383)227-86-73	Сургут (3462)77-98-35	
Россия +7(495)268-04-70	Киргизия +996(312)-96-26-47	Казахстан +7(7172)727-132	

# Tank Fuel



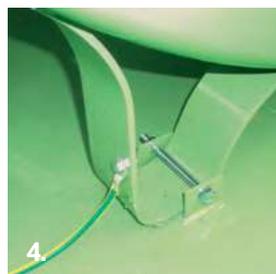
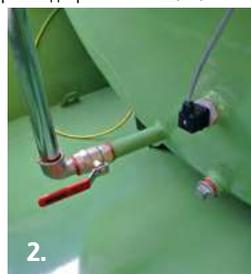
[RU] Топливные цистерны для ДТ

[EN] Horizontal steel tank for Diesel fuel storage and delivery.



Сертифицированы согласно требованиям Ministerского декрета D.M. 31/7/34 Раздел I № XVII, утверждены Министерством внутренних дел, включая последующие продления срока действия и дополнения; в соответствии с Министерским декретом D.M. 22/11/17

Homologated by Italian Ministry of Interior in accordance with Italian M.D. 31/7/34 Title I N. XVII and subsequent renewals and extensions; in compliance with D.M. 22/11/17.



1. Люк с комплектующими.  
Manhole with accessories.
2. Всасывающая труба и реле минимального уровня.  
Suction line and minimum level switch.
3. Лестницы для резервуаров от 5000 до 9000 л.  
Platforms for tanks from 5,000 to 9,000 liters.
4. Система заземления резервуара.  
Tank's grounding system.
5. Механический уровнемер.  
Mechanical level indicator.
6. Анкерное крепление.  
Anchoring clamp.
7. Дыхательный клапан на высоте 240 см от земли.  
Air vent device h 240 cm.

Цилиндрические горизонтальные резервуары (кроме мод. 490: вертикальные резервуары) имеют выпуклые днища, изготавливаются из каландрированной листовой углеродистой стали S 235 JR в соответствии со стандартами UNI EN 10025; все стыки выполнены методом дуговой сварки под флюсом, наружная поверхность покрыта слоем антикоррозионной грунтовки и финишным слоем зелёной краски; испытаны на герметичность.

Резервуары Tank Fuel укомплектованы поддоном, **объем которого составляет 110% от геометрической вместимости резервуара.** Оснащены **4 анкерными креплениями**, разъемом для подключения заземления, сливным патрубком с заглушкой, четырьмя гнездами для монтажа и крепления стоек защитного навеса; **все в соответствии с требованиями Министерского декрета D.M. 22/11/2017.**

Tanks are of horizontal cylindrical type, manufactured by using shell plates and dished ends, made of carbon steel quality S235JR according to UNI EN 10025, watertight electro-welded (gas metal arc welding process), provided with anti-roll supports, primed with a rust preventing coating and finished with a layer of green paint. Tanks are delivered pressure-tested and ready-to-use.

Tank Fuels are equipped with a **containmet basin designed to hold 110% of the tank's volume.** It is provided with **4 anchoring clamps**, grounding connection point, drain plug for routine maintenance and cleaning and 4 housings suitable for fixing the uprights of the roof system. Tanks are realized in **compliance with D.M. 22/11/2017** of Italian Ministry of Interior.



Топливные цистерны Tank Fuel могут быть также укомплектованы топливозадачным оборудованием, заправочным шкафом или ТРК. Объемы в наличии: 1.000, 1.300, 2.400, 3.000, 5.000, 7.000, 9.000 л.

Tank Fuels are also equipped with a fuel transfer unit which can consist of a pump unit in a metal cabinet or of a fuel dispenser. Available Capacities: 490, 1.000, 1.300, 2.400, 3.000, 5.000, 6.000, 7.000 and 9.000 L

#### ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Люк фланцевый диаметром 400 мм в комплекте с прокладкой и болтовой крышкой
- Заливная горловина с быстроразъемным соединением диаметром 3", запирается на навесной замок
- Клапан - ограничитель налива, калиброванный на 90% от геометрической вместимости резервуара
- Дыхательный клапан со встроенным пламегасителем на высоте 240 см от помоста.
- Уровнемер, показания которого можно считывать снаружи.
- Противооткатные опорные ножки и анкерные крепления.
- Сливное отверстие с предохранительной заглушкой для периодической очистки.
- Наружная всасывающая труба, приподнятая для оптимального оттаивания дизельного топлива; оборудована обратным клапаном и шаровым краном.
- Клемма для подключения заземления и эквипотенциального соединения.
- Для версий объемом от 5000 л предусмотрены лестница и противоскользящая опорная поверхность.

#### BASIC FEATURES:

- Ø 400 mm manhole complete with oil gasket and tight bolted cover.
- 3" filling plug with lockable quick cap.
- Mechanical overflow prevention valve calibrated to interrupt the fuel flow at 90% of the tank's volume.
- Vent device with flame arrestor mesh h 240 cm from ground.
- Mechanical float operated tank contents gauge with planetary gear, adjustable scale in cm.
- Anti-roll support legs and anchoring clamps.
- Tank drainage point provided with a safety cap for routine maintenance and cleaning.
- Suction point equipped with check valve and ball valve.
- Equipotential grounding point.
- From 5.000 L model, basins are equipped with nonslip platforms and handrail.

#### ПОДДОН:

Все резервуары поставляются вместе с поддоном, изготовленным из листовой углеродистой стали S 235 JR в соответствии со стандартами UNI EN 10025, с самонесущей опорной рамой. Поддон крепится к ножкам резервуара с помощью болтов и подходит для установки на любой поверхности (также для стационарной установки).

Поддоны изготовлены таким образом, чтобы вместить 110% объема жидкости резервуара, в соответствии с директивой по безопасности М.Д. 19-03-90.

Поддоны оснащены проушинами для поднятия краном-манипулятором, клеммой заземления, сливным заглушенным отверстием и четырьмя гнездами для монтажа стоек для навеса и 4 анкерных крепления. Поддоны также полностью обработаны антикоррозионной защитой и покрашены зеленой краской.

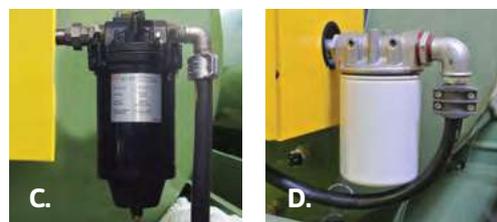
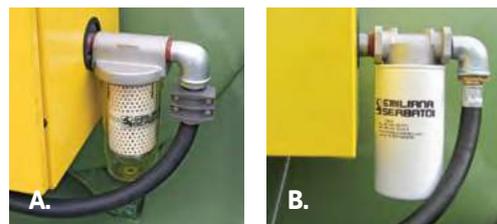
#### CONTAINMENT BASIN:

All tanks are provided with a containment basins, made of carbon steel sheets, quality S 235 JR - UNI EN 10025, self-supporting base frame and designed to be bolted to the tank's bottom supports; these basins, **110% bunded**, can be placed on any type of surface (even for permanent installation) and are designed according to the volume of the tank and in compliance with the safety limitations set in the Italian Ministerial Decree 22/11/17.

They are provided complete with lifting plates, grounding connection point, drain plug for routine maintenance and cleaning, 4 housings suitable for fixing the uprights of the roof system and 4 anchoring clamps.

They are also completely primed with a rust preventing layer and finished with a layer of protective paint.

#### Ассортимент фильтров для ДТ Range of diesel filtration systems



A. Фильтр ES-Filter для очистки от воды (10 микрон) или мех. примесей (5 микрон). Clear Captor Filter for water (µ30) or impurities (µ5).

B. Водопоглощающий фильтр (30 микрон) производительностью 60 л/мин. Water absorber filter (µ30) for flow-rates up to 60 l/m.

C. Фильтр высокой производительности от воды и загрязнений (25 микрон). Water and impurities absorber filter (µ25) for high flow-rates.

D. Фильтр от загрязнений (10 микрон). Impurities separator filter (µ10).

МОДЕЛИ И ОБЪЕМЫ В НАЛИЧИИ:  
AVAILABLE MODELS AND NOMINAL CAPACITIES:

Модель резервуара tank model	Номинальный объем Nominal volume
<b>TF490L</b>	490 л / L
<b>TF1L</b>	1.000 л / L
<b>TF1</b>	1.300 л / L
<b>TF2</b>	2.400 л / L
<b>TF3</b>	3.000 л / L
<b>TF5D</b>	4.981 л / L
<b>TF5</b>	5.000 л / L
<b>TF6</b>	6.000 л / L
<b>TF7</b>	7.000 л / L
<b>TF9</b>	9.000 л / L



МОДЕЛЬ / MOD. TF/50



МОДЕЛЬ / MOD. TF/70



МОДЕЛЬ / MOD. TF/90



МОДЕЛЬ / MOD. TF/BATT



МОДЕЛЬ / MOD. TF/M

### ЗАПРАВОЧНЫЕ ШКАФЫ

- **Металлический запираемый шкаф** окрашенный порошковой краской
- **Электрический щит** в пластиковом боксе со степенью защиты IP 55 в комплекте с выключателем, аварийной кнопкой и устройством блокировки насоса при достижении минимального уровня топлива
- **Электронасос** самовсасывающий лопастной, производительностью 50-70-90 л/мин, с перепускным клапаном байпас и встроенным фильтром, одно-фазным двигателем 230V AC или трёхфазным двигателем 400V AC (в наличии также имеются насосы для подключения к аккумулятору и ручные); чугунный корпус, ротор из спечённой стали и полиацеталевые лопасти, механические уплотнения. Степень защиты: IP 55.
- Механический счётчик для некоммерческого отпуска с вращающимся диском; обнуляемый счётчик разовой дозы; суммарный не сбрасываемый счётчик; погрешность: +/- 1%; Воспроизводимость: 0,2%; максимальное рабочее давление 10 бар
- 4 м резиновый шланг и автоматический пистолет



### РЕЗЕРВУАРЫ TANK FUEL С ТРК ES PUMP

- **TF/GLM-M:** прочная и надёжная ТРК для некоммерческого отпуска топлива с механическим счётчиком; производительность 70л/мин (GLM-70) или 90 л/мин (GLM-100)
- **TF/GLM-C:** прочная и надёжная ТРК для некоммерческого отпуска топлива оснащена электронным блоком MC, доступ разрешён только авторизованным пользователям (макс. 80). Встроенная память хранит данные о последних 250 операциях, позволяя контролировать кол-во отпущенного топлива. Специализированное ПО для составления общих и индивидуальных отчётов относительно проведённых операций.
- **TF/GLM-E:** прочная и надёжная ТРК для некоммерческого отпуска топлива оснащена электронным блоком FM, доступ разрешён только пользователям, которые имеют магнитные ключи (макс. кол-во 120). Встроенная память хранит данные о последних 250 операциях, позволяя контролировать кол-во отпущенного топлива. Специализированное ПО для составления общих и индивидуальных отчётов относительно проведённых операций.

### DISPENSING CABINETS

- *Oven-baked powder coated metal cabinet with hinged front door and equipped with safety lock.*
- **Switchboard** contained in a dedicated IP 55 protection box including on/off switch, emergency button and the minimum level pump shut-off device.
- Self-priming rotary vane **electro-pump**, flow rate 50-70-90 L/min, built in by-pass system, line strainer, 230 V AC single-phase motor or 400 V AC three-phase motor (also available with manual rotary pump or battery pump). Pumps consist of a cast-iron casing, sintered steel rotor and acetalic resin blades and mechanical seals.

Grade of protection: IP55.

- *Mechanical fuel meter, nutating-disk type, designed for non-commercial use only; it consists of a mechanical readout device with rotating wheels. Subtotals can be set to zero. Progressive total counter. Accuracy: +/- 1% of the flow range after calibration. Repeatability 0,2%, max operating pressure 10 bar.*
- **4 m of rubber hose** for oil and Diesel fuel.
- Automatic fuel nozzle.



### TANK FUEL EQUIPPED WITH ES-PUMP DISPENSERS

- **TF/GLM-M:** mechanical type sturdy and reliable dispenser for non-commercial use; exclusive attractive shape, high efficiency and low-maintenance design. Flow rate 70 L/min or 90 L/min.
- **F/GLM-C:** Sturdy and reliable dispenser for non-commercial use; exclusive attractive design. Equipped with electronic head and calculator, MC box system, a multi-user system (up to 80 users/keys) which enables the control of the fuelling operations and the monitoring of the fuel consumption. It can be operated only by authorized personnel provided with user codes and magnetic keys. The total consumption per each user is recorded directly on the electronic system which is able to store data of the latest 250 operations. Dedicated software

for printing reports of the refueling operations and individual user summaries is available.

- **TF/GLM-E:** Sturdy and reliable dispenser for non-commercial use; exclusive attractive design. Equipped with electronic head and calculator, FM electronic system, a multi-user system (up to 120 users/keys) which enables the control of the fuelling operations and the monitoring of the fuel consumption. It can be operated only by authorized personnel provided with user codes and magnetic keys. The total consumption per each user is recorded directly on the electronic system which is able to store data of the latest 250 operations. Dedicated software for printing reports of the refueling operations and individual user summaries is available.



# Tank Fuel

ЗАПРАВОЧНЫЕ СИСТЕМЫ  
FUEL DISPENSERS



## РЕЗЕРВУАРЫ TANK FUEL С ТРК

- **TF/Eco:** ТРК для для некоммерческого отпуска топлива. Имеет сертификат соответствия Европейским Стандартам CE и утверждена для выдачи топлива класса C.
- **TF/CVTV:** интегрированная система на основе колонки TF/Eco, на которой установлена система управления Emiltouch.
- **TF/Fimac:** ТРК для для некоммерческого отпуска топлива; имеет метро-логический сертификат и маркировку CE. Производительность от 50 до 120 л/мин.
- **TF/QUANTIUM:** сертифицированная компактная ТРК для некоммерческого отпуска, производительностью 40, 80 и 130 л/мин; имеет метро-логический сертификат и маркировку CE.
- **TF/Cube 50-70:** ТРК Cube 50 и Cube 70 с самовсасывающим лопастным электронасосом, производительностью 56 и 70 л/мин соответственно, со встроенным перепускным клапаном байпас, линейным фильтром, электродвигателем на 230 В, механическим счётчиком для некоммерческого отпуска топлива, автоматическим пистолетом с резиновым шлангом длиной 4 м.
- **CUBE 70 MC:** ТРК CUBE оснащена электронной панели управления. Система MC это многопользовательская панель со специализированным ПО и комплектом для подключения к ПК. Доступ к установке разрешён только пользователям, имеющим код пользователя и магнитный ключ. Встроенная память хранит данные о последних 250 заправках.

## TANK FUEL EQUIPPED WITH FUEL DISPENSERS

- **TF/Eco:** Industrial type fuel dispenser, electronic or mechanical head, volumetric rotary vane suction pump, flow rate 70 L/min, antistatic rubber hose, automatic fuel nozzle, corrosion resistant chassis and panels. Single-phase 230V or three-phases 400V motor ATEX certified in compliance with European Directive Atex 94/9/CE. EC certified and approved for Class C fuels.
- **TF/CVTV:** Integrated unit which consists of a fuel dispenser with an incorporated refueling management system. It is based on TF/Eco dispenser on which is installed the Emiltouch fuel management system.
- **TF/Fimac:** Industrial type fuel dispenser, electronic or mechanical head, volumetric rotary vane suction pump, flow rate from 50 to 120 L/min, antistatic rubber hose, automatic nozzle, corrosion resistant chassis and panels made in stainless steel. Single-phase 230V or three-phases 400V motor ATEX certified in compliance with European Directive Atex 94/9/CE. EC certified, metrical compliant and approved for Class C fuels.
- **TF/QUANTIUM:** Industrial type fuel dispenser, compact design, island-oriented with hose hook,

piston meter with integrated pulser, electronic calculator with LCD displays volumetric rotary vane suction pump, flow rate from 40 to 130 L/min, antistatic rubber hose, automatic nozzle, corrosion resistant chassis and panels. EC certified and metrical compliant.

- **TF/Cube 50-70:** Cube 50 and Cube 70 dispensing units, consisting of an oven-baked powder coated metal self-bearing frame equipped with a self-priming volumetric vane pump assembled to a 230V - 50 Hz motor, flow rate 56 L/min or 70 L/min, including by-pass valve, line strainer, mechanical non-commercial fuel meter, 4 m of rubber hose for oil and Diesel fuel and automatic fuel nozzle.
- **CUBE 70 MC:** Consists of a CUBE Fuel Dispenser equipped with an electronic control panel. The MC system is a multi-user panel with a dedicated software and devices to export data to a PC. It can be operated only by authorized personnel provided with user codes and magnetic keys. The total consumption per each user is recorded directly on the electronic system which is able to store data of the latest 250 operations.

## Комплектующие / Accessories



1.



2.



3.



4.



5.

Резервуар Tank Fuel могут быть оборудованы рядом комплектующих:

1. EMILTOUCH – система мониторинга и управления отпуском топлива.
2. Электронный уровнемер OCIO.
3. Электронный уровнемер ES-LEVEL.
4. Барабаны для топливного шланга с ручным или пружинным приводом.
5. Широкая гамма фильтров от примесей и влагоуделителей.

Tank Fuels can be equipped with several accessories and fittings, as:

1. EMILTOUCH - Fleet refuelling control, monitoring and management system.
2. Electronic level gauges OCIO.
3. Electronic level gauges ES-LEVEL.
4. Hose reels: manual or spring retractable.
5. Wide range of filters for superior inline filtration protection.

# Tank Fuel

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ  
TECHNICAL DATA



**ТАБЛИЦА  
РАЗМЕРОВ  
DIMENSIONAL  
TABLE**

Модель model	Объём Volume	РЕЗЕРВУАР / TANK		ПОДДОН 50% / BASIN 50%			ПОДДОН 100% / BASIN 100%			ПОДДОН 110% / BASIN 110%		
		Диаметр Diameter	Длина Length	Длина Length	Ширина Width	Высота Height	Длина Length	Ширина Width	Высота Height	Длина Length	Ширина Width	Высота Height
	L	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm
Tank Fuel 490	490	900	1.140	1.010	1.010	250	1.010	1.010	500	1.010	1.010	540
Tank Fuel 1L	1.000	1.100	1.520	1.900	1.050	260	1.900	1.050	520	2.230	2.000	1.800
Tank Fuel 1	1.300	1.100	1.480	1.800	1.250	300	2.350	1.450	400	2.240	2.000	1.800
Tank Fuel 2	2.400	1.270	2.040	2.350	1.400	380	2.400	1.750	580	2.790	2.000	1.900
Tank Fuel 3	3.000	1.430	2.000	2.450	1.500	410	2.440	1.850	670	2.790	2.000	2.000
Tank Fuel 5D	4.981	1.600	2.530	3.210	1.750	475	3.200	1.750	900	3.520	2.500	2.300
Tank Fuel 5	5.000	1.600	2.710	3.210	1.750	475	3.200	1.750	1.000	3.520	2.500	2.300
Tank Fuel 6	6.000	1.600	3.030	3.500	1.750	500	3.400	1.750	1.000	3.900	2.500	2.300
Tank Fuel 7	7.000	1.700	3.300	3.800	1.900	500	3.850	2.100	900	4.050	2.500	2.500
Tank Fuel 9	9.000	1.900	3.300	3.910	2.100	555	4.000	2.250	1.000	4.250	2.500	2.700

TANK FUEL 100%: объемы, превышающие 9000 литров, доступны под заказ. TANK FUEL 100%: capacity over 9000 liters available on request.

## TANK FUEL - Код изделия / TANK FUEL - Product Code

### РЕЗЕРВУАР С ЗАПРАВОЧНЫМ ШКАФОМ TANKS EQUIPPED WITH DISPENSING CABINET:

<b>T F</b>	<b>XX</b>	<b>XXX /</b>	<b>VXX</b>	<b>XX</b>	<b>5025</b>	<b>1023</b>	<b>XX</b>	<b>XX</b>
Объём резервуара Tank volume	Модель ПОДДОН Basin model	Цвет резервуара Tank color	Вольтаж насоса Pump voltage	Модель насоса Pump model	Цвет шкафа Cabinet color	Длина шланга Hose length		
<b>1L</b> = 1000 L	<b>50</b> = 50%	<b>5025</b> = зелёный ES ES green color	<b>01</b> = 12 В 12 V	<b>50</b> = Devil 50	<b>1023</b> = жёлтый ES ES yellow color	<b>04</b> = 4 м 4 m		
<b>1</b> = 1300 L	<b>100</b> = 100%		<b>02</b> = 24 В 24 V	<b>70</b> = Devil 70		<b>05</b> = 5 м 5 m		
<b>2</b> = 2400 L	<b>110</b> = 110%		<b>03</b> = 230 В 230 V	<b>90</b> = Devil 120		<b>06</b> = 6 м 6 m		
<b>3</b> = 3000 L			<b>04</b> = 400 В 400 V	<b>MAN</b> = ручной насос hand pump				
<b>5D</b> = 4981 L				<b>BATT</b> = DPUMP				
<b>5</b> = 5000 L								
<b>6</b> = 6000 L								
<b>7</b> = 7000 L								
<b>9</b> = 9000 L								



ЗАПРАВОЧНЫМ ШКАФОМ  
Dispensing cabinet

### РЕЗЕРВУАР С ТРК TANKS EQUIPPED WITH FUEL DISPENSER:

<b>T F</b>	<b>XX</b>	<b>XXX /</b>	<b>VXX</b>	<b>XXXX</b>	<b>5025</b>	<b>XX</b>	<b>XX</b>
Объём резервуара Tank volume	Модель ПОДДОН Basin model	Цвет резервуара Tank color	Вольтаж насоса Pump voltage	ТРК Dispenser type	Цвет резервуара Tank color	Длина шланга Hose length	
<b>490</b> = 490 L	<b>50</b> = 50%	<b>5025</b> = зелёный ES ES green color	<b>01</b> = 12 В 12 V	<b>GLM70M</b>		<b>04</b> = 4 м 4 m	
<b>1L</b> = 1000 L	<b>100</b> = 100%		<b>02</b> = 24 В 24 V	<b>GLM100M</b>		<b>05</b> = 5 м 5 m	
<b>1</b> = 1300 L	<b>110</b> = 110%		<b>03</b> = 230 В 230 V	<b>GLM70E</b>		<b>06</b> = 6 м 6 m	
<b>2</b> = 2400 L			<b>04</b> = 400 В 400 V	<b>GLM100E</b>			
<b>3</b> = 3000 L				<b>GLM70C</b>			
<b>* 5D</b> = 4981 L				<b>GLM100C</b>			
<b>5</b> = 5000 L				<b>CUBE50</b>			
<b>6</b> = 6000 L				<b>CUBE70</b>			
<b>* 7</b> = 7000 L				<b>CUBE70MC</b>			
<b>9</b> = 9000 L				<b>ECO</b>			
				<b>CVTV</b>			
				<b>FIMAC</b>			
				<b>QUANTUM</b>			



ТРК  
Fuel dispenser

\* = только горизонтальная модель  
horizontal version only

## Одностенные вертикальные резервуары Tank Fuel

Вертикальные металлические одностенные резервуары для дизельного топлива с защитным поддоном



Цилиндрические вертикальные одностенные резервуары имеют выпуклые днища, изготовлены из каландрированной листовой углеродистой стали S 235 JR в соответствии со стандартами UNI EN 10025. Резервуары оснащены поддонами, вместимостью 50% или 100% от номинального объема резервуара. Резервуары также оснащены шкафами с заправочным оборудованием или ТРК.

**Объемы в наличии:** от 975 до 9.000 литров (1300, 2400, 3000, 5000, 7000).

**Одностенные резервуары** укомплектованы:

- Люком Ø 400 мм в комплекте с прокладкой и болтовой крышкой
- Заливной горловиной с быстроразъемным соединением диаметром 3"
- Клапаном - ограничителем налива, калиброванным на 90% от геометрической вместимости резервуара
- Дыхательным клапаном со встроенным пламегасителем
- Механическим поплавковым уровнемером: круговая шкала циферблатного типа, располагается снаружи для считывания показаний, внутрь резервуара погружена трубка с поплавком
- Противооткатными опорными ножками
- Дренажным клапаном с заглушкой для проведения зачистки резервуара при периодическом обслуживании
- Всасывающей трубой с обратным клапаном, фильтром и шаровым краном
- Клеммой заземления
- Устройством блокировки насоса при достижении минимального уровня топлива
- Защитным поддоном вместимостью 50% или 100% жидкости в резервуаре
- Опция: навес для защиты от воздействия климатических факторов внешней среды.

### Аксессуары



**Emiltouch®**

Система контроля и мониторинга раздачи топлива с системой управления Сервер/Клиент.



**ES Level**

Электронная система контроля уровня жидкости. Магнитострикционный уровнемер.



**Барабан для намотки рукава**

Специальные системы раздачи топлива.



**OCIO**

Система непрерывного контроля уровня жидкости в резервуаре.



**Навес Одностенные вертикальные резервуары Tank Fuel**

### Вместимость и размеры

Модель	Вместимость (lt)	Резервуар			Бассейн 110%			Бассейн 50%		
		Диаметр (mm)	Фасциама (mm)	высочество (mm)	Длина (mm)	Ширина (mm)	высочество (mm)	Длина (mm)	Ширина (mm)	высочество (mm)
TF490VMP	498	900	625	1250	1010	1010	540	1010	1010	250
TF1LVMP	975	950	1250	1790	1400	1250	620	1400	1050	380
TF1VMP	1276	1100	1250	1860	1500	1635	600	1500	1250	360
TF2VMP	2395	1270	1800	2420	1800	1650	900	1650	1400	550
TF3VMP	2970	1430	1800	2430	2000	1700	970	1850	1600	540
TF5VMP	5021	1700	2000	2650	2400	1850	1250	2400	1850	600
TF6VMP	6367	1900	1800	2550	2600	2250	1100	2500	2200	530
TF9BVMP	8780	2300	1800	2650	3600	2450	1100	2800	2450	650

???? ? ?????????????? ??????

T	F	X	X	X
Модель	Стена	Емкость	Гардероб	
TF = Tank Fuel	VMP = Вертикальная одинарная стена	1L = 1000 l 1 = 1300 l 2 = 2400 l 3 = 3000 l 5 = 5000 l 6 = 6000 l 7 = 7000 l 9 = 9000 l	/MAN = Насос поворотный - Ручной пистолет /BAT = Насос 60 l/min - Автоматический пистолет 80 l/min /A50 = Насос 55 l/min - Автоматический пистолет 60 l/min /A70 = Насос 70 l/min - Автоматический пистолет 80 l/min /A90 = Насос 120 l/min - Автоматический пистолет 80 l/min	

Не все комбинации доступны

???? ? ??????????????????

T	F	X	X	X
Модель	Стена	Емкость	Распределитель	
TF = Tank Fuel	VMP = Вертикальная одинарная стена	1L = 1000 l 1 = 1300 l 2 = 2400 l 3 = 3000 l 5 = 5000 l 6 = 6000 l 7 = 7000 l 9 = 9000 l	/10C = GLM100-C /C50 = Куб 50 /C70 = Куб 70 /7MC = Куб 70MC /70M = GLM70-M /70C = GLM70-C /10M = GLM100-M /E50 = E50 GPM /FMC = FIMAC ПРОМЫШЛЕННЫЙ /MID = FIMAC ПРОМЫШЛЕННЫЙ MID /CTV = CVTV	

Не все комбинации доступны

## Двустенные вертикальные резервуары Tank Fuel

Вертикальные двустенные металлические резервуары для дизельного топлива





Цилиндрические вертикальные двустенные резервуары имеют выпуклые днища, изготавливаются из каландрированной листовой углеродистой стали S 235 JR в соответствии со стандартами UNI EN 10025. Резервуары оснащены шкафами с заправочным оборудованием или ТРК.

**Объёмы в наличии:** от 1.300 до 9.000 литров (2400, 3000, 5000).

**Двустенные резервуары** укомплектованы:

- Люком Ø 400 мм в комплекте с прокладкой и болтовой крышкой. Заливной горловиной с быстроразъёмным соединением диаметром 3"
- Клапаном - ограничителем налива, калиброванным на 90% от геометрической вместимости резервуара
- Дыхательным клапаном со встроенным пламегасителем
- Механическим поплавковым уровнемером: круговая шкала циферблатного типа, располагается снаружи для считывания показаний, внутрь резервуара погружена трубка с поплавком
- Противооткатными опорными ножками
- Патрубками для подсоединения датчика утечек для межстенного пространства
- Всасывающей трубой с обратным клапаном, фильтром и шаровым краном
- Поддоном под заправочный шкаф
- Клеммой заземления
- Устройством блокировки насоса при достижении минимального уровня топлива в резервуаре

### Аксессуары



**Emiltouch®**

Система контроля и мониторинга раздачи топлива с системой управления Сервер/Клиент.



**ES Level**

Электронная система контроля уровня жидкости. Магнитострикционный уровнемер.



**Барабан для намотки рукава**

Специальные системы раздачи топлива.



**OC10**

Система непрерывного контроля уровня жидкости в резервуаре.

## Вместимость и размеры

Модель	Вместимость (lt)	Наружный диаметр (mm)	Внутренний диаметр (mm)	Фасциа (mm)	Высота резервуара (mm)	Общая высота (mm)
TF1VDP	1 343	1 150	1 100	1 250	1 500	1 930
TF2VDP	2 157	1 430	1 400	1 250	1 520	1 950
TF3VDP	2 992	1 430	1 400	1 800	2 070	2 400
TF5VDP	4 984	1 730	1 700	2 000	2 320	2 650
TF6VDP	5 671	1 830	1 800	2 000	2 400	2 650
TF9VDP	8 536	2 300	2 270	1 800	2 300	2 600

???? ? ?????????????? ??????

T	F	X	X	X
<b>Модель</b> TF = Tank Fuel	<b>Стена</b> VDP = Вертикальная двойная стенка	<b>Емкость</b> 1L = 1000 l 1 = 1300 l 2 = 2400 l 3 = 3000 l 5 = 5000 l 6 = 6000 l 7 = 7000 l 9 = 9000 l	<b>Гардероб</b> /MAN = Насос поворотный - Ручной пистолет /BAT = Насос 60 l/min - Автоматический пистолет 80 l/min /A50 = Насос 55 l/min - Автоматический пистолет 60 l/min /A70 = Насос 70 l/min - Автоматический пистолет 80 l/min /A90 = Насос 120 l/min - Автоматический пистолет 80 l/min	

Не все комбинации доступны

???? ? ??????????????????

T	F	X	X	X
<b>Модель</b> TF = Tank Fuel	<b>Стена</b> VDP = Вертикальная двойная стенка	<b>Емкость</b> 1L = 1000 l 1 = 1300 l 2 = 2400 l 3 = 3000 l 5 = 5000 l 6 = 6000 l 7 = 7000 l 9 = 9000 l	<b>Распределитель</b> /10C = GLM100-C /C50 = Куб 50 /C70 = Куб 70 /7MC = Куб 70MC /70M = GLM70-M /70C = GLM70-C /10M = GLM100-M /ECO = ECO GPM /FMC = FIMAC ПРОМЫШЛЕННЫЙ /MID = FIMAC ПРОМЫШЛЕННЫЙ MID /CTV = CVTV	

Не все комбинации доступны

# Вертикальные резервуары Tank Fuel Vertical Tank Fuel



## Одностенная версия Single walled series

[RU] Вертикальные металлические резервуары для дизельного топлива

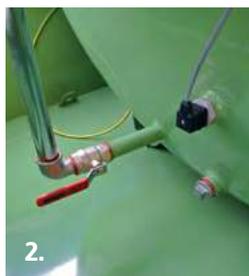
[EN] Vertical steel tank for Diesel fuel storage and delivery.

Сертифицированы согласно требованиям Министерского декрета D.M. 31/7/34 Раздел I № XVII, утверждены Министерством внутренних дел, включая последующие продления срока действия и дополнения; в соответствии с Министерским декретом D.M. 22/11/17

Homologated by Italian Ministry of Interior in accordance with Italian M.D. 31/7/34 Title I N. XVII and subsequent renewals and extensions; in compliance with D.M. 22/11/17.



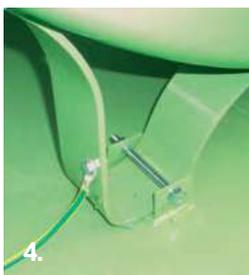
1.



2.



3.



4.



5.



6.

1. Люк с комплектующими.  
Manhole with accessories.
2. Всасывающая труба и реле минимального уровня.  
Suction line and minimum level switch.
3. Отверстия для монтажа стоек навеса.  
Housings for fixing the uprights of the roof system.
4. Система заземления резервуара.  
Tank's grounding system.
5. Механический уровнемер.  
Mechanical level indicator.
6. Заправочные шкафы.  
Dispensing cabinet.

Вертикальные горизонтальные резервуары имеют выпуклые днища, изготавливаются из каландрированной листовой углеродистой стали S 235 JR в соответствии со стандартами UNI EN 10025; все стыки выполнены методом дуговой сварки под флюсом, наружная поверхность покрыта слоем антикоррозионной грунтовки и финишным слоем зелёной краски; испытаны на герметичность.

Резервуары Tank Fuel укомплектованы поддоном, объем которого составляет 110% от геометрической вместимости резервуара. Оснащены 4 анкерными креплениями, разъемом для подключения заземления, сливным патрубком с заглушкой, четырьмя гнездами для монтажа и крепления стоек защитного навеса; все в соответствии с требованиями Министерского декрета D.M. 22/11/2017.

Tanks are of vertical cylindrical type, manufactured by using shell plates and dished ends, made of carbon steel quality S235JR according to UNI EN 10025, watertight electro-welded (gas metal arc welding process), provided with anti-roll supports, primed with a rust preventing coating and finished with a layer of green paint. Tanks are delivered pressure-tested and ready-to-use.

Tank Fuels are equipped with a **containmet basin designed to hold 110% of the tank's volume**. It is provided with **4 anchoring clamps**, grounding connection point, drain plug for routine maintenance and cleaning and 4 housings suitable for fixing the uprights of the roof system. Tanks are realized in **compliance with D.M. 22/11/2017** of Italian Ministry of Interior.

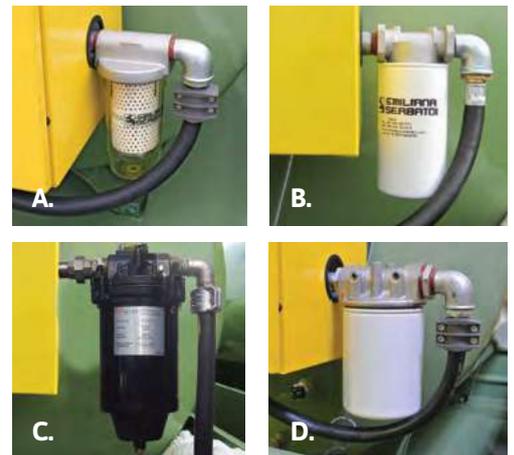


Топливные цистерны Tank Fuel могут быть также укомплектованы топливораздаточным оборудованием, заправочным шкафом или ТРК.  
Объемы в наличии: 1.000, 1.300, 2.400, 3.000, 5.000, 7.000, 9.000 л.

Tank Fuels are also equipped with a fuel transfer unit which can consist of a pump unit in a metal cabinet or of a fuel dispenser.  
Available Capacities: 490, 1.000, 1.300, 2.400, 3.000, 5.000, 6.000, 7.000 and 9.000 L



### Ассортимент фильтров для ДТ Range of diesel filtration systems



A. Фильтр ES-Filter для очистки от воды (10 микрон) или мех. примесей (5 микрон).  
Clear Captor Filter for water ( $\mu 30$ ) or impurities ( $\mu 5$ ).  
B. Водопоглощающий фильтр (30 микрон) производительностью 60 л/мин.  
Water absorber filter ( $\mu 30$ ) for flow-rates up to 60 l/m.  
C. Фильтр высокой производительности от воды и загрязнений (25 микрон).  
Water and impurities absorber filter ( $\mu 25$ ) for high flow-rates.  
D. Фильтр от загрязнений (10 микрон).  
Impurities separator filter ( $\mu 10$ ).

### ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Люк фланцевый диаметром 400 мм в комплекте с прокладкой и болтовой крышкой
- Заливная горловина с быстроразъемным соединением диаметром 3", запирается на навесной замок
- Клапан - ограничитель налива, калиброванный на 90% от геометрической вместимости резервуара
- Дыхательный клапан со встроенным пламегасителем на высоте 240 см от помоста.
- Уровнемер, показания которого можно считать снаружи.
- Противооткатные опорные ножки и анкерные крепления.
- Сливное отверстие с предохранительной заглушкой для периодической очистки.
- Наружная всасывающая труба, приподнятая для оптимального отставания дизельного топлива; оборудована обратным клапаном и шаровым краном.
- Клемма для подключения заземления и эквипотенциального соединения.
- Для версий объемом от 2400 л предусмотрены лестница и противоскользящая опорная поверхность.

### BASIC FEATURES:

- $\varnothing$  400 mm manhole complete with oil gasket and tight bolted cover.
- 3" filling plug with lockable quick cap.
- Mechanical overflow prevention valve calibrated to interrupt the fuel flow at 90% of the tank's volume.
- Vent device with flame arrestor mesh h 240 cm from ground.
- Mechanical float operated tank contents gauge with planetary gear, adjustable scale in cm.
- Anti-roll support legs and anchoring clamps.
- Tank drainage point provided with a safety cap for routine maintenance and cleaning.
- Suction point equipped with check valve and ball valve.
- Equipotential grounding point.
- From 2.400 L model, basins are equipped with nonslip platforms and handrail.

### ПОДДОН:

Все резервуары поставляются вместе с поддоном, изготовленным из листовой углеродистой стали S 235 JR в соответствии со стандартами UNI EN 10025, с самонесущей опорной рамой. Поддон крепится к ножкам резервуара с помощью болтов и подходит для установки на любой поверхности (также для стационарной установки).

Поддоны изготовлены таким образом, чтобы вместить 110% объема жидкости резервуара, в соответствии с директивой по безопасности М.Д. 19-03-90. Поддоны оснащены проушинами для поднятия краном-манипулятором, клеммой заземления, сливным заглушенным отверстием и четырьмя гнездами для монтажа стоек для навеса и 4 анкерных крепления. Поддоны также полностью обработаны антикоррозионной защитой и покрашены зеленой краской.

### CONTAINMENT BASIN:

All tanks are provided with a containment basins, made of carbon steel sheets, quality S 235 JR - UNI EN 10025, self-supporting base frame and designed to be bolted to the tank's bottom supports; these basins, **110% bunded**, can be placed on any type of surface (even for permanent installation) and are designed according to the volume of the tank and in compliance with the safety limitations set in the Italian Ministerial Decree 22/11/17.

They are provided complete with lifting plates, grounding connection point, drain plug for routine maintenance and cleaning, 4 housings suitable for fixing the uprights of the roof system and 4 anchoring clamps.

They are also completely primed with a rust preventing layer and finished with a layer of protective paint.

### НАВЕС

Навес защищает от воздействия климатических факторов внешней среды. Навес изготовлен из прочной оцинкованной стальной рамы и самонесущего оцинкованного настила из гофрированной стали. Навесы для топливных цистерн Tank Fuel легко крепятся к поддону для сбора пролива топлива с помощью болтов.

### ROOFING SYSTEM

Roof system for protection against bad weather conditions, composed of a sturdy zinc-coated steel frame on which is fixed a self-bearing zinc-coated trapezoidal metal sheeting.

It is designed to be easily and rapidly mounted and bolted to the Tank's containment basin.

МОДЕЛИ И ОБЪЕМЫ В НАЛИЧИИ:  
AVAILABLE MODELS AND NOMINAL CAPACITIES:

Модель резервуара tank model	Номинальный объем Nominal volume
<b>TF490 VMP</b>	490 L
<b>TF1L VMP</b>	1.000 L
<b>TF1 VMP</b>	1.300 L
<b>TF2 VMP</b>	2.400 L
<b>TF3 VMP</b>	3.000 L
<b>TF5 VMP</b>	5.000 L
<b>TF6 VMP</b>	6.000 L
<b>TF9 VMP</b>	9.000 L
<b>TF9B VMP</b>	9.000 L

КОД ИЗДЕЛИЯ:  
PRODUCT CODE:

Модель резервуара tank model	Код code
<b>TF490 VMP</b>	TF490 VR
<b>TF1L VMP</b>	TF1L VR
<b>TF1 VMP</b>	TF1 VR
<b>TF2 VMP</b>	TF2 VR
<b>TF3 VMP</b>	TF3 VR
<b>TF5 VMP</b>	TF5 VR
<b>TF6 VMP</b>	TF6 VR
<b>TF9 VMP</b>	TF9 VR
<b>TF9B VMP</b>	TF9B VR

# Вертикальные резервуары Tank Fuel Vertical Tank Fuel

## Двустенная версия Double walled series

[RU] Вертикальные металлические резервуары для дизельного топлива

[EN] Vertical steel tank for Diesel fuel storage and delivery.

Сертифицированные в соответствии с требованиями М.Д. 31/7/34 Титул I № XVII, М.Д. 19/3/90 и М.Д. 12/09/2003 и утверждены Министерством Внутренних Дел актом № DCPST/A7/4984/AT/09189 от 26 июля 2007 года и последующими обновлениями и дополнениями.

Homologated by Italian Ministry of Interior in accordance with Italian M.D. 19/3/1990 (M.D. 31/7/34 Title I N. XVII, M.D. 19/3/90, M.D. 12/09/2003 and DCPST/A7/4984/AT/09189 dated 26/07/2007) and subsequent renewals and extensions.



1. Ступенька вместо лестницы.  
*The step, alternative to the ladder.*

2. Заземление резервуара.  
*Grounding point.*

3. Шкаф с топливораздаточным оборудованием.  
*Dispensing cabinet.*

Цилиндрические вертикальные двустенные резервуары имеют выпуклые днища, изготавливаются из каландрированной листовой углеродистой стали S 235 JR в соответствии со стандартами UNI EN 10025. Резервуары оснащены шкафами с заправочным оборудованием или ТРК.

Межстенное пространство резервуаров испытано давлением 1/0,5 бар. К резервуару прилагается калибровочная таблица. Данные резервуары являются идеальным решением для АЗС или резервуарных парков хранения топлива, так как обеспечивают максимальную эксплуатационную и экологическую безопасность.

Double-skin vertical cylindrical tanks made in carbon steel quality S 235 JR according to UNI EN 10025 and provided with structural steel feet. Tanks are made with shell plates and dished ends assembled according to a certified welding process.

Each tank is pressure - tested at 1 bar or 0.5 bar for the interstitial space and are provided with a calibration table. This type of tank represents an ideal solution for storage or refuelling stations where safety and environmental protection are strictly required.



#### ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Люком Ø 400 мм в комплекте с прокладкой и болтовой крышкой. Заливной горловиной с быстроразъёмным соединением диаметром 3"
- Клапаном - ограничителем налива, калиброванным на 90% от геометрической вместимости резервуара
- Дыхательным клапаном со встроенным пламегасителем
- Механическим поплавковым уровнемером: круговая шкала циферблатного типа, располагается снаружи для считывания показаний, внутрь резервуара погружена трубка с поплавком
- Противооткатными опорными ножками
- Патрубками для подсоединения датчика утечек для межстенного пространства
- Всасывающей трубой с обратным клапаном, фильтром и шаровым краном
- Поддоном под заправочный шкаф
- Клеммой заземления
- Устройством блокировки насоса при достижении минимального уровня топлива в резервуаре.

#### MAIN FEATURES:

- Ø 400 mm manhole complete with oil gasket and tight bolted cover.
- Anti-spill lockable manhole lid.
- 3" lockable filling quick cap.
- Mechanical overflow prevention valve calibrated to interrupt the fuel flow at 90% of the tank's geometric capacity.
- Vent device with flame arrestor mesh (external to the manhole lid).
- Mechanical float operated tank contents gauge with planetary gear, adjustable scale in cm.
- Anti-roll support legs.
- Sleeve connection for monitoring of interstitial space between walls.
- External suction point equipped with check valve, strainer and ball valve.
- Spill collection tray under the fuel dispensing cabinet. Equipotential grounding point.
- Minimum level pump shut-off switch.

#### МОДЕЛИ И ОБЪЕМЫ В НАЛИЧИИ: AVAILABLE MODELS AND NOMINAL CAPACITIES:

Модель резервуара tank model	Номинальный объём Nominal volume
<b>TF1 VDP</b>	1.300 л / L
<b>TF2 VDP</b>	2.400 л / L
<b>TF3 VDP</b>	3.000 л / L
<b>TF5 VDP</b>	5.000 л / L
<b>TF9 VDP</b>	9.000 л / L

#### ПРИЛАГАЕМЫЕ СЕРТИФИКАТЫ:

- Руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию
- Декларация Соответствия с UNI EN 12285-2
- Декларация о соответствии Европейским Стандартам CE насосной группы
- Калибровочная таблица
- Сертификат испытаний давлением

#### DOCUMENTS & CERTIFICATES:

- Use and maintenance manual.
- Declaration of Conformity to UNI EN 12285-2.
- EC Conformity Declaration of fuel delivery unit.
- Pressure Testing certificate.
- Calibration Table.

#### Код изделия / Products Code

#### РЕЗЕРВУАР С ЗАПРАВОЧНЫМ ШКАФОМ TANKS EQUIPPED WITH DISPENSING CABINET:

D P		X X		/	X X		5 0 2 5		1 0 2 3		X X		X X	
Объём резервуара Tank volume		Модель насоса Pump model			Цвет резервуара Tank color		Цвет шкафа Cabinet color		Вольтаж насоса Pump voltage		Длина шланга Hose length			
03 = 3 KL	25 = 25 KL	50 = Devil 50			5025 = зелёный green	1023 = жёлтый ES ES yellow color	01 = 12 В 12 V		04 = 4 м 4 m					
05 = 5 KL	30 = 30 KL	70 = Devil 70			7045 = серый grey		02 = 24 В 24 V		05 = 5 м 5 m					
09 = 9 KL	35 = 35 KL	90 = Devil 120			5010 = синий blue		03 = 230 В 230 V		06 = 6 м 6 m					
10 = 10 KL	40 = 40 KL	MAN = ручной насос hand pump					04 = 400 В 400 V							
12 = 12 KL	45 = 45 KL	BATT = DPUMP												
15 = 15 KL	50 = 50 KL													
20 = 20 KL														

#### РЕЗЕРВУАР С ТРК TANKS EQUIPPED WITH FUEL DISPENSER:

D P		X X		/	X X X X		5 0 2 5		X X		X X	
Объём резервуара Tank volume		ТРК Dispenser			Цвет резервуара Tank color		Вольтаж насоса Pump voltage		Длина шланга Hose length			
03 = 3 KL	25 = 25 KL	GLM70M	CUBO70		5025 = зелёный green	01 = 12 В 12 V		04 = 4 м 4 m				
05 = 5 KL	30 = 30 KL	GLM100M	CUBO70MC		7045 = серый grey	02 = 24 В 24 V		05 = 5 м 5 m				
09 = 9 KL	35 = 35 KL	GLM70E	ECO		5010 = синий blue	03 = 230 В 230 V		06 = 6 м 6 m				
10 = 10 KL	40 = 40 KL	GLM100E	CVTV			04 = 400 В 400 V						
12 = 12 KL	45 = 45 KL	GLM70C	FIMAC									
15 = 15 KL	50 = 50 KL	GLM100C	QUANTIUM									
20 = 20 KL		CUBO50										



МОДЕЛЬ / MOD. TF/50



МОДЕЛЬ / MOD. TF/70



МОДЕЛЬ / MOD. TF/90



МОДЕЛЬ / MOD. TF/BATT



МОДЕЛЬ / MOD. TF/M

### ЗАПРАВОЧНЫЕ ШКАФЫ

- **Металлический запираемый шкаф** окрашенный порошковой краской
- **Электрический щит** в пластиковом боксе со степенью защиты IP 55 в комплекте с выключателем, аварийной кнопкой и устройством блокировки насоса при достижении минимального уровня топлива
- **Электронасос** самовсасывающий лопастной, производительностью 50-70-90 л/мин, с перепускным клапаном байпас и встроенным фильтром, одно-фазным двигателем 230V AC или трёхфазным двигателем 400V AC (в наличии также имеются насосы для подключения к аккумулятору и ручные); чугунный корпус, ротор из спечённой стали и полиацеталевые лопасти, ме- ханические уплотнения. Степень защиты: IP 55.
- Механический счётчик для некоммерческого отпуска с вращающимся диском; обнуляемый счётчик разовой дозы; суммарный не сбрасываемый счётчик; погрешность: +/- 1%; Воспроизводимость: 0,2%; максимальное рабочее давление 10 бар
- 4 м резиновый шланг и автоматический пистолет.



МОДЕЛЬ / MOD. ECO



МОДЕЛЬ / MOD. CVTV



МОДЕЛЬ / MOD. FIMAC



МОДЕЛЬ / MOD. CUBE 50-70



МОДЕЛЬ / MOD. CUBE 70 MC

### РЕЗЕРВУАРЫ TANK FUEL C ТРК

- **TF/Eco:** ТРК для для некоммерческого отпуска топлива. Имеет сертификат соответствия Европейским Стандартам CE и утверждена для выдачи топлива класса C.
- **TF/CVTV:** интегрированная система на основе колонки TF/Eco, на которой установлена система управления Emiltouch.
- **TF/Fimac:** ТРК для для некоммерческого отпуска топлива; имеет метро-логический сертификат и маркировку CE. Производительность от 50 до 120 л/мин.
- **TF/QUANTIUM:** сертифицированная компактная ТРК для некоммерческого отпуска, производительностью 40, 80 и 130 л/мин; имеет метро-логический сертификат и маркировку CE.
- **TF/Cube 50-70:** ТРК Cube 50 и Cube 70 с самовсасывающим лопастным электронасосом, производительностью 56 и 70 л/мин соответственно, со встроенным перепускным клапаном байпас, линейным фильтром, электродвигателем на 230 В, механическим счётчиком для некоммерческого отпуска топлива, автоматическим пистолетом с резиновым шлангом длиной 4 м.
- **CUBE 70 MC:** ТРК CUBE оснащена электронной панели управления. Система MC это многопользовательская панель со специализированным ПО и комплектом для подключения к ПК. Доступ к установке разрешён только пользователям, имеющим код пользователя и магнитный ключ. Встроенная память хранит данные о последних 250 заправках.

### DISPENSING CABINETS

- *Oven-baked powder coated metal cabinet with front door equipped with safety lock.*
- **Switchboard** contained in a dedicated IP 55 protection box including on/off switch, emergency button and the minimum level pump shut-off device.
- Self-priming rotary vane **electro-pump**, flow rate 50-70-90 L/min, built in by-pass system, line strainer, 230 V AC single-phase motor or 400 V AC three-phase motor (also available with manual rotary pump or battery pump).
- Mechanical **fuel meter**, nutating-disk type, for non-commercial use only. Subtotals can be set to zero. Progressive total counter.
- **4 m of rubber hose** for oil and Diesel fuel.
- Automatic fuel **nozzle**.



МОДЕЛЬ / MOD. GLM-M

МОДЕЛЬ / MOD. GLM-C

МОДЕЛЬ / MOD. GLM-E

### РЕЗЕРВУАРЫ TANK FUEL C ТРК ES PUMP

- **TF/GLM-M:** прочная и надёжная ТРК для некоммерческого отпуска топлива с механическим счётчиком; производительность 70л/мин (GLM -70) или 90 л/мин (GLM -100)
- **TF/GLM-C:** прочная и надёжная ТРК для некоммерческого отпуска топлива оснащена электронным блоком MC, доступ разрешён только авторизованным пользователям (макс. 80). Встроенная память хранит данные о последних 250 операциях, позволяя контролировать кол-во отпущенного топлива. Специализированное ПО для составления общих и индивидуальных отчётов относительно проведённых операций.
- **TF/GLM-E:** прочная и надёжная ТРК для некоммерческого отпуска топлива оснащена электронным блоком FM, доступ разрешён только пользователям, которые имеют магнитные ключи (макс. кол-во 120). Встроенная память хранит данные о последних 250 операциях, позволяя контролировать кол-во отпущенного топлива. Специализированное ПО для составления общих и индивидуальных отчётов относительно проведённых операций.

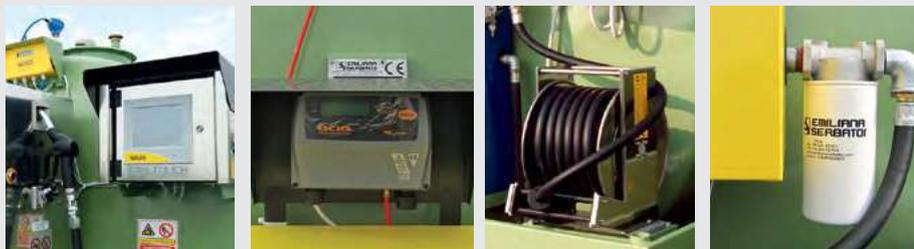
### ES-PUMP DISPENSERS

- **TF/GLM-M:** mechanical dispenser for non-commercial use; exclusive attractive shape, high efficiency and low-maintenance design. Flow rate 70 L/min or 90 L/min.
- **F/GLM-C:** electronic dispenser for non-commercial use equipped with head and calculator, MC box system, a multi-user system (up to 80 users/keys) for the control of the fuelling operations and the consumption monitoring. It can be operated only by authorized personnel and it's able to store data of the latest 250 operations. Flow rate 70 L/min or 90 L/min.
- **TF/GLM-E:** electronic dispenser for non-commercial use equipped with head and calculator, FM electronic system, a multi-user system (up to 120 users/keys) for the control of the fuelling operations and the consumption monitoring. Operative only with authorized personnel and it's able to store data of the latest 250 operations. Flow rate 70 L/min or 90 L/min.

### FUEL DISPENSERS

- **TF/Eco:** Industrial type fuel dispenser, flow rate 70 L/min, approved for Class C fuels.
- **TF/CVTV:** Integrated unit which consists of a fuel dispenser with an incorporated refueling management system. It is based on TF/Eco dispenser on which is installed the Emiltouch fuel management system.
- **TF/Fimac:** Industrial type fuel dispenser, flow rate from 50 to 120 L/min. EC certified, metrical compliant and approved for Class C fuels.
- **TF/QUANTIUM:** Industrial type fuel dispenser, flow rate from 50 to 130 L/min. EC certified, metrical compliant and approved for Class C fuels.
- **TF/Cube 50-70:** Dispensing units consisting of an oven-baked powder coated metal self-bearing frame equipped with a self-priming volumetric vane pump assembled to a 230V - 50 Hz motor, flow rate 56 L/min or 70 L/min, by-pass valve, line strainer, mechanical non-commercial fuel meter, 4 m of rubber hose for oil and Diesel fuel and automatic fuel nozzle.
- **TF/CUBE 70 MC:** CUBE Fuel Dispenser equipped with an electronic control panel. The MC system is a multi-user panel with a dedicated software and devices to export data to a PC. It can be operated only by authorized personnel provided with user codes and magnetic keys. Electronic system is able to store data of the latest 250 operations.

## Комплекующие / Accessories



Вертикальные Tank Fuel могут быть оборудованы рядом комплектующих:

- EMILTOUCH – система мониторинга и управления отпуском топлива
- Электронные уровнемеры OCIO и ES-LEVEL
- Барабаны для топливного шланга с ручным или пружинным приводом
- Широкая гамма фильтров от примесей и влагоотделители.

Vertical Tank Fuels can be equipped with several accessories and fittings, as:

- EMILTOUCH - Fleet refuelling control, monitoring and management system.
- Electronic level gauges as OCIO and ES-LEVEL.
- Hose reels: manual or spring retractable.
- Wide range of filters for superior inline filtration protection.

# Вертикальные резервуары Vertical Tank Fuel

ЗАПРАВОЧНЫЕ СИСТЕМЫ  
FUEL DISPENSERS AND  
ACCESSORIES

### РАЗМЕРЫ И ОБЪЁМЫ:

Смотрите таблицу на стр. 42.

### DIMENSIONS AND VOLUME:

See technical data on page. 42.

## Вертикальные одностенные Tank Fuel, поддон Single walled vertical Tank Fuel, basin

ТАБЛИЦА РАЗМЕРОВ  
DIMENSIONAL TABLE

Модель model	Объём Volume	РЕЗЕРВУАР / TANK		ПОДДОН 50% / BASIN 50%			ПОДДОН 100% / BASIN 100%			ПОДДОН 110% / BASIN 110%		
		Диаметр Diameter	Длина Height	Длина Length	Ширина Width	Длина Height	Длина Length	Ширина Width	Длина Height	Длина Length	Ширина Width	Длина Height
	л / L	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm
TF1L VMP	980	950	1.500	1.400	1.050	380	1.400	1.250	560	1.400	1.250	620
TF1 VMP	1.338	1.100	1.500	1.500	1.250	360	1.635	1.500	550	1.500	1.635	600
TF2 VMP	2.483	1.270	2.050	1.650	1.400	550	1.800	1.650	850	1.800	1.650	900
TF3 VMP	3.088	1.430	2.010	1.850	1.600	540	2.000	1.800	860	2.000	1.700	970
TF5 VMP	4.987	1.700	2.310	2.400	1.850	600	2.400	1.850	1.150	2.400	1.850	1.250
TF6 VMP	6.328	1.900	2.450	2.500	2.200	530	2.800	2.400	950	2.600	2.250	1.215
TF9B VMP	8.720	2.300	2.330	2.800	2.450	650	3.600	2.450	1.000	3.600	2.450	1.100
TF9 VMP	8.783	2.100	2.750	2.600	2.300	750	3.650	2.450	1.000	3.650	2.450	1.110

## Вертикальные одностенные Tank Fuel, навес Single walled vertical Tank Fuel, roof

ТАБЛИЦА  
РАЗМЕРОВ  
DIMENSIONAL  
TABLE

Модель резервуара Tank model	Код навеса Roof code	для поддона 50% / FOR BASIN 50%			для поддона 100% / FOR BASIN 100%			для поддона 110% / FOR BASIN 110%				
		Длина Length	Ширина Width	Длина Height	Длина Length	Ширина Width	Длина Height	Длина Length	Ширина Width	Длина Height		
		mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	
TF1L VMP	ROOF1L	2.000	1.700	2.400	ROOF1LB100	2.000	1.800	2.400	ROOF1LB110	2.000	1.800	2.400
TF1 VMP	ROOF490	2.000	1.900	2.700	ROOF490B100	2.000	2.000	2.700	ROOF490B110	2.000	2.000	2.700
TF2 VMP	ROOF3	2.100	2.000	2.900	ROOF3B100	2.200	2.000	2.900	ROOF3B110	2.200	2.000	2.900
TF3 VMP	ROOF5D	2.300	2.000	3.000	ROOF5DB100	2.400	2.000	3.000	ROOF5DB110	2.400	2.000	3.000
TF5 VMP	ROOF5	2.700	2.500	3.000	ROOF5B100	2.700	2.500	3.000	ROOF5B110	2.700	2.500	3.000
TF6 VMP	ROOF6	2.900	2.500	3.000	ROOF6B100	2.900	2.500	3.000	ROOF6B110	2.900	2.500	3.000
TF9B VMP	ROOF9B	3.000	2.500	3.000	ROOF9BB100	3.800	2.500	3.000	ROOF9BB110	3.800	2.500	3.000
TF9 VMP	ROOF9	3.000	2.500	3.200	ROOF9B100	3.800	2.500	3.200	ROOF9B110	3.800	2.500	3.200

## Вертикальные двустенные Double walled vertical Tank Fuel

ТАБЛИЦА РАЗМЕРОВ  
DIMENSIONAL TABLE

Модель model	Объём Volume	ВНУТРЕННЯЯ СТЕНКА / INTERNAL WALL		ВНЕШНЯЯ СТЕНКА / EXTERNAL WALL		РЕЗЕРВУАР / TANK		
		Диаметр Diameter	длина Plating	Диаметр Diameter	длина Plating	общая длина Total length	максимальная высота Max height	общий вес Total weight
	L	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg
TF1 VDP	1.345	1.100	1.260	1.150	1.280	1.640	1.970	520
TF2 VDP	2.167	1.400	1.200	1.430	1.270	1.630	1.940	620
TF3 VDP	2.991	1.400	1.745	1.430	1.815	2.170	2.490	740
TF5 VDP	4.956	1.700	1.995	1.730	2.020	2.430	2.730	960
TF9 VDP	8.553	2.270	1.800	2.300	1.820	2.390	2.640	1.280

**По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:**

Алматы (7273)495-231	Калининград (4012)72-03-81	Омск (3812)21-46-40	Сыктывкар (8212)25-95-17
Ангарск (3955)60-70-56	Калуга (4842)92-23-67	Орел (4862)44-53-42	Тамбов (4752)50-40-97
Архангельск (8182)63-90-72	Кемерово (3842)65-04-62	Оренбург (3532)37-68-04	Тверь (4822)63-31-35
Астрахань (8512)99-46-04	Киров (8332)68-02-04	Пенза (8412)22-31-16	Тольятти (8482)63-91-07
Барнаул (3852)73-04-60	Коломна (4966)23-41-49	Петрозаводск (8142)55-98-37	Томск (3822)98-41-53
Белгород (4722)40-23-64	Кострома (4942)77-07-48	Псков (8112)59-10-37	Тула (4872)33-79-87
Благовещенск (4162)22-76-07	Краснодар (861)203-40-90	Пермь (342)205-81-47	Тюмень (3452)66-21-18
Брянск (4832)59-03-52	Красноярск (391)204-63-61	Ростов-на-Дону (863)308-18-15	Ульяновск (8422)24-23-59
Владивосток (423)249-28-31	Курск (4712)77-13-04	Рязань (4912)46-61-64	Улан-Удэ (3012)59-97-51
Владикавказ (8672)28-90-48	Курган (3522)50-90-47	Самара (846)206-03-16	Уфа (347)229-48-12
Владимир (4922)49-43-18	Липецк (4742)52-20-81	Саранск (8342)22-96-24	Хабаровск (4212)92-98-04
Волгоград (844)278-03-48	Магнитогорск (3519)55-03-13	Санкт-Петербург (812)309-46-40	Чебоксары (8352)28-53-07
Вологда (8172)26-41-59	Москва (495)268-04-70	Саратов (845)249-38-78	Челябинск (351)202-03-61
Воронеж (473)204-51-73	Мурманск (8152)59-64-93	Севастополь (8692)22-31-93	Череповец (8202)49-02-64
Екатеринбург (343)384-55-89	Набережные Челны (8552)20-53-41	Симферополь (3652)67-13-56	Чита (3022)38-34-83
Иваново (4932)77-34-06	Нижний Новгород (831)429-08-12	Смоленск (4812)29-41-54	Якутск (4112)23-90-97
Ижевск (3412)26-03-58	Новокузнецк (3843)20-46-81	Сочи (862)225-72-31	Ярославль (4852)69-52-93
Иркутск (395)279-98-46	Ноябрьск (3496)41-32-12	Ставрополь (8652)20-65-13	
Казань (843)206-01-48	Новосибирск (383)227-86-73	Сургут (3462)77-98-35	
Россия +7(495)268-04-70	Киргизия +996(312)-96-26-47	Казахстан +7(7172)727-132	